

Súd:	Najvyšší súd SR
Spisová značka:	4Urto/1/2015
Identifikačné číslo spisu:	3014000020
Dátum vydania rozhodnutia:	21.04.2015
Meno a priezvisko:	JUDr. Martin Piovartsy
Funkcia:	sudca
ECLI:	ECLI:SK:NSSR:2015:3014000020.1

ROZSUDOK

Najvyšší súd Slovenskej republiky v senáte zloženom z predsedu senátu JUDr. Martina Piovartsyho a sudcov JUDr. Richarda Bureša a JUDr. Pavla Farkaša na neverejnom zasadnutí 21. apríla 2015, o odvolaní odsúdeného H. H. v konaní o uznaní cudzieho rozhodnutia, proti rozsudku Krajského súdu v Trenčíne z 09. decembra 2014, sp. zn. 23 Ntc 5/2014, takto

rozhodol:

Podľa § 518 ods. 4 Tr. por. napadnutý rozsudok sa z r u š u j e.

Podľa § 17 ods. 1 zák. č. 549/2011 Z. z. o uznávaní a výkone rozhodnutí, ktorými sa ukladá trestná sankcia spojená s odňatím slobody v Európskej únii a o zmene a doplnení zákona č. 221/2006 Z. z. o výkone väzby v znení neskorších predpisov (ďalej len Zákon o uznávaní a výkone rozhodnutí)

rozsudok Krajského súdu Brno - pobočka Zlín, sp. zn. 61 T 7/2013, zo dňa 26. novembra 2013 v spojení s rozsudkom Vrchného súdu Olomouc, sp. zn. 2 To 19/2014, zo dňa 5. júna 2014, ktorými bol H. H. právoplatne uznaný vinným v bode ad 1/ - 6/ zo zločinu vydierania podľa § 175 ods. 1, ods. 2 písm. a/, písm. c/, ods. 3 písm. a/, písm. c/ tr. zákoníku Českej republiky (ďalej len tr. zákoníku), v štádiu pokusu podľa § 21 ods. 1 tr. zákoníku, ad 1/ a), b) z prečinu porušovania domovej slobody podľa § 178 ods. 1, ods. 3 tr. zákoníku, ad 2/ a) - e) z prečinu šírenia poplašnej správy podľa § 357 ods. 1, ods. 2 tr. zákoníku, ad 1/ c) , 2/ f), 5/ z prečinu nedovoleného ozbrojovania podľa § 279 ods. 1 tr. zákoníku

pretože poté, čo opustil počátkem roku 2012 se svými společníky Y. P. a V. H. území Slovenské republiky, založil pro tyto účely právnickou osobu společnost O., IČ: 29311225, se sídlem B., zapsanou do obchodního rejstříku dne 5.3. 2012, jejímž předmětem podnikání je výroba, obchod a služby neuvedené v přílohách 1 až 3 živnostenského zákona. Samotným H. H. byla tato společnost a její činnost prezentována jako společnost na vymáhání pohledávek, přičemž pod záštitou této společnosti, jejíž název v překladu zní „Konečné řešení“, H. H. na základě smluv o postoupení pohledávek přebíral od různých věřitelů reálné i přinejmenším sporné až fiktivní dlužné pohledávky v různé výši, kdy za účelem jejich vymožení, a to všemi prostředky, bez ohledu na majetková i osobnostní práva reálných či přinejmenším sporných dlužníků organizoval nejméně od května roku 2012 do svého zadržení a vzetí do vazby v listopadu 2012 na území Zlínského kraje a jeho okolí, kromě opakovaného verbálního nátlaku, sledování a opakovaného kontaktování těchto osob, cílené ničení osobního majetku jednotlivých fyzických či právnických osob, a to zejména žhářskými útoky na jejich vozidla a další majetek v jejich vlastnictví, střelbu na vozidla a rodinné domy jednotlivých dotčených osob a rovněž přímé fyzické útoky na

jednotlivé dlužníky v úmyslu dosáhnout za každou cenu zaplacení těchto pohledávek. Při těchto útocích byly používány i nelegálně držené střelné zbraně a docházelo i k neoprávněnému vstupu do nemovitých prostor poškozených a jejich rodinných příslušníků. Sám H. H. se těchto přímých útoků na zdraví a majetek poškozených téměř nikdy osobně neúčastnil, s výjimkou osobního jednání s nimi, které bylo vedeno z jeho strany formálně bez výslovných hrozeb a nátlaku, včetně pořizování nahrávek z těchto schůzek, ale prakticky vždy z nich byla zřejmá skrytá či v náznacích projevená hrozba tak, aby byla v poškozených vyvolána obava a aby vyhověli nátlaku H. H. a jeho společníků. Fyzickým vykonáváním těchto jednání poveroval prakticky výhradně H. H. Y. P. a V. H., kteří byli H. H. bezmezně podřízeni a plnili bezezbytku jeho pokyny a kteří na pokyn H. H. rovněž dále cíleně z důvodu přehledu o dlužnících a z důvodu dalšího nátlaku na ně zjišťovali jejich osobní a rodinné zvyklosti, trávení volného času, užívání nemovitostí a vozidel, včetně zjišťování registračních značek jejich vozidel a kontaktování rodinných příslušníků poškozených. E. R. a K. P. se účastnili činnosti H. H. a jeho společníků v některých níže konkrétně popsanych skutečích, a to zejména tím způsobem, že přestože jim bylo známo, jaké metody, včetně násilí a hrozeb násilí při vymáhání pohledávek používá H. H. a jeho společníci Y. P. a V. H., přímo postupovali H. H. konkrétní pohledávky, podávali H. H. a jeho společníkům konkrétní podrobné informace o jednotlivých dlužnících, v některých případech se i účastnili osobně či telefonicky nátlaku činěného na poškozené. K. P. rovněž mimo jiné zajišťoval při jednotlivých schůzkách přítomnost dalších osob, zejména výrazně urostlých mužů tak, aby byla při jednání s dlužníky demonstrována fyzická síla jejich skupiny a aby byly rovněž jednotlivé poškozené osoby zastrašeny, zajišťoval a organizoval sledování jednotlivých dotčených osob, včetně zajištění vozidel, v jednom z níže popsanych skutků i proto, aby se podařilo K. P., respektive společnosti K., ve které byl jednatelem, získat zakázku týkající se zabezpečení ochranné služby v hudebním klubu O. ve B., kdy tímto popsáním jednáním se obvinění dopustili konkrétně následujících skutků:

1/

a) E. R. na podkladě písemných smluv o postoupení pohledávky ze dne 5.5. 2012 uzavřené mezi smluvními stranami - postupitelem E. R. a postupníkem R., zastoupenou H. H., na částku 326.688 Kč, majíc vztah k dlužníku K. J., nar. XY, postoupil k vymáhání předmětné dlužné částky R., a nadále poskytoval H. H. konkrétní součinnost při níže popsáném jednání, přestože mu bylo známo, jaké metody jsou při této činnosti používány. H. H. v úmyslu rychlého uhrazení předmětného dluhu v přesně nezjištěné době měsíce května roku 2012 přikázal svým společníkům Y. P. a V. H., aby před termínem naplánovaného osobního setkání a vyrozumění K. J. o tom, že společnost O., převzala předmětnou pohledávku, vnikli na pozemek dlužníka a podpálili mu vozidlo, čímž chtěl dlužníka přimět k uhrazení dluhu, kdy Y. P. a V. H. v době od 23.00 hodin dne 21.5. 2012 do 02.20 hodin dne 22.5. 2012 v katastru obce P., po přestřihání kovového oplocení (škoda 200 Kč) společně neoprávněně vnikli na pozemek rodinného domu č.p. XY majitele J. J., nar. XY, kde přesně nezjištěným způsobem úmyslně založili požár vozidla Subaru Forester combi, r.z. XXX XXXX, VIN: E., majitelky E. Y., nar. XY (škoda 105.000 Kč), které bylo zaparkováno před dřevěnou - zastřešenou pergolou (škoda 120.000 Kč), v důsledku čehož se vozidlo vznítilo společně s dřevěnou pergolou, kdy došlo ke kompletnímu shoření daného vozidla, včetně věcí osobní potřeby poškozené Z. J., a to asi 15 litrů benzínu Natural BA95 v hodnotě 536 Kč, 1 kusu dřevěné dětské houpačky v hodnotě 270 Kč, dětského šlapacího traktoru v hodnotě 2.900 Kč, dětské autosedačky v hodnotě 1.600 Kč, a neplatného Řidičského průkazu na jméno Z. Y. (dívčí jméno poškozené Z. J.), čímž byla poškozeným způsobena celková škoda ve výši 230.506 Kč.

b) V souvislosti s jednáním uvedeným pod bodem 1/a) opakovaně kontaktovali poškozeného Y. S., nar. XY, a to tak, že poté, co proběhly opakované osobní schůzky poškozeného Y. S., nar. XY - jednatel R., s H. H., Y. P. a V. H., kteří vystupovali pod společností O., v rámci kterých se H. H., Y. P. a V. H. dotazovali na osobu K. J., nar. XY, zejména pak na skutečnosti, zda je u něj zaměstnán, jaký je jeho výdělek, zda pracuje na turnusy a další informace, a poté, co Y. S. tyto osoby odkazoval na osobní jednání v pracovní den u něj na sídle firmy v Brně, následně na příkaz H. H. vnikli Y. P. a V. H. v době od 03.00 hodin do 03.20 hodin dne 6.6. 2012 po odemčení visacího zámku vstupní branky prostřednictvím klíče, který byl ponechán v zámku, do vnitřních prostor oploceného dvoru rodinného domu č.p. XY v obci P., majitelky G. K., nar. XY, kde z důvodu zastrašení Y. S., který má v

předmětném domě trvalé bydliště, a přinucení ho ke spolupráci nezjištěným způsobem založili požár osobního motorového vozidla značky Škoda Octavia combi, červené barvy, r.z. XBX XXXX, VIN: V., které bylo zaparkováno mezi dřevěným oplocením sousedního pozemku, zděnou garáží a předmětným domem, čímž byla způsobena majiteli vozidla společnosti P., IČ: 28585283, se sídlem L., škoda ve výši 205.000 Kč, G. K. vznikla v důsledku očazení fasády domu, částečným zahořením a očazením dřevěného podbití, očazením a poškozením nátěru rýn a svodů a poškozením dvoukřídlých dřevěných vrat od garáže v důsledku žáru škoda ve výši 49.000 Kč, zahořením věcí osobní potřeby Y. S., které byly uloženy v předmětném vozidle (turisticko-lesnická obuv, lesnických pomůcek a lesnického oděvu), vznikla škoda 5.900 Kč a poškozenému K. J., nar. XY, vznikla v důsledku žáru z ohně předmětného vozidla škoda na latích dřevěného oplocení, částečného zahoření vozidla Škoda Favorit Forman a boční stěny stolárny, které přiléhaly k sousednímu pozemku poškozené G. K., škoda ve výši 24.600 Kč, přičemž tímto jednáním byla způsobena celková škoda ve výši 284.500 Kč.

c) H. H. ve společnosti Y. P. a V. H. v následné době po úmyslném založení požáru osobního motorového vozidla Subaru Forester combi, r.z. XZX XXXX, opakovaně telefonicky a osobně kontaktovali manžele Z. J., nar. XY, a K. J., nar. XY, v místě jejich současného bydliště P., aby K. J. uhradil dlužnou částku ve výši 326.688 Kč, kterou má ve vztahu ke společnosti O., kdy poté, co K. J. H. H. sdělil, že vůči němu nemá žádný dluh a odmítl opakovaně uhradit předmětný dluh s odůvodněním, že proběhlo insolvenční řízení, které tuto dlužnou částku právně vyřešilo, H. H. přikázal Y. P. a V. H., aby opět poškodili majetek manželů J. střelbou z brokové zbraně tak, aby je tímto přinutil předmětný dluh zaplatit, přičemž Y. P. společně s V. H. dne 12.8. 2012 kolem 01.30 hodin z vnější strany oplocení rodinného domu čísla popisného XXX v obci P., z nezjištěné brokové zbraně, přestože nejsou držitelé zbrojního oprávnění, nejméně 2x vystřelili do zde na odstavené ploše zaparkovaného osobního motorového vozidla značky Škoda Felicia, zelené barvy, r.z. XZX XXXX, VIN: V. kde v tuto dobu přespávali poškození Z. J. a K. J., přičemž poškozením předmětného vozidla způsobili G. R., nar. XY, škodu ve výši 10.557 Kč, a majiteli dotčené nemovitosti - J. J., nar. XY, škodu ve výši 1.500 Kč, čímž způsobili celkovou škodu ve výši 12.057 Kč.

2/ K. P. jako jednatel společnosti (bezpečnostní agentury) K., se sídlem Y., ve snaze získat pro tuto společnost zabezpečení ochranné služby v hudebním klubu O. ve B., opakovaně v období od jara roku 2012 kontaktoval provozovatele hudebního klubu O. ve B. - E. H., nar. XY, kterému nabízel zajištění ochrany tohoto klubu, kdy poté, co byly nabídky K. P. ze strany E. H. odmítnuty, oslovil K. P. v nezjištěné době v jarních měsících 2012 osobu H. H., aby mu pomohl zajistit vstup jeho bezpečnostní agentury do ochrany tohoto klubu, přičemž H. H. dne 13.7. 2012 kolem 23.05 hodin společně s K. P., V. H., Y. P. a skupinou dalších minimálně 40 značně fyzicky disponovaných mužů navštívil diskotéku O. ve B., kde demonstrovali provozovatelům klubu svoji sílu, přičemž v průběhu předmětné návštěvy donutil blíže nezjištěný muž z této skupiny servírku na spodním baru L. Y., nar. XY, aby mu opakovaně vydala alkoholické a nealkoholické nápoje bez placení, přičemž poté, co byl vyzván, aby objednané pití zaplatil, tak hodil oproti servírce sklenici, která se rozbila o zeď baru, kdy dodal, že oni nikdy nic neplatí, a skutečně ani nikdo z mužů za pití nezaplatil. Následně byl E. H. opětovně kontaktován ze strany K. P., který mu opětovně nabízel ochranu klubu, a poté, co byl znovu s touto nabídkou odmítnut, H. H. přikázal Y. P. a V. H., aby opakovaně oznámili na tísňovou linku 158, že v hudebních klubech O. a H. ve B. je uložena bomba, čímž měla být předmětným klubům způsobena finanční újma a provozovatelé těchto hudebních klubů měli být přinuceni k tomu, aby si zajistili novou ochrannou službu, kterou by zajišťovala právě bezpečnostní agentura K. P., popřípadě K. P. a Y. P. nově založená bezpečnostní agentura R., IČ: XXXXXXXX, založená dne 18.6. 2012, přičemž následně společně Y. P. a V. H., resp. z této dvojice vždy jeden:

a) dne 21.7. 2012 v 01.18 hodin oznámili z veřejného telefonního automatu číslo XY, umístěném ve B., anonymním mužským hlasem na tísňovou linku 158, že „každé dvě hodiny vybuchne v H. a O. ve B. bomba“, kdy stejnou vyhrůžku zopakovali opět ze stejného telefonního automatu v 01.27 hodin a následně v 01.50 hodin zopakovali stejnou výhrůžnou, poplašnou zprávu o uložení bomby v H. a O. z veřejného telefonního automatu číslo XY, umístěném ve B., přičemž tato oznámení vyvolala opatření složek Integrovaného záchranného systému Zlín, které provedly kontrolu obou hudebních podniků, kdy

nebyl žádný nástražný výbušný systém nalezen, přičemž toto opatření se dotklo v H. celkově cca 300 osob a v klubu O. celkově 600 osob, které musely tyto hudební kluby v rámci kontroly objektu opustit,
b) dne 22.7. 2012 v 01.36 hodin oznámili z veřejného telefonního automatu číslo XY umístěném ve B., anonymním mužským zastřeným hlasem na tísňovou linku 158, že „R., taky v T. vybuchne bomba“, přičemž toto oznámení vyvolalo opatření Policie České republiky a Městské policie Zlín, kterými byla provedena kontrola obou hudebních podniků, kde nebyl nalezen žádný nástražný výbušný systém, kdy toto opatření se dotklo v H. asi 50 osob a v klubu O. asi 500 osob, které musely kluby v rámci kontroly objektů opustit,

c) dne 27.7. 2012 v 23.50 hodin oznámili z veřejného telefonního automatu číslo XY, umístěném ve B., anonymním mužským hlasem na tísňovou linku 158, že „v klubu O. a v T. vybuchne bomba“, přičemž toto oznámení vyvolalo opatření složek Integrovaného záchranného systému Zlín, které provedly kontrolu obou hudebních podniků, kde nebyl žádný nástražný výbušný systém nalezen, přičemž toto opatření se dotklo v H. celkově cca 80 osob a v klubu O. celkově cca 100 osob, které musely tyto hudební kluby v rámci kontroly objektu opustit,

d) dne 28.7. 2012 v 02.36 hodin oznámili z veřejného telefonního automatu číslo XY, umístěném ve B., anonymním mužským hlasem na tísňovou linku 158, že „v klubu O. a v T. vybuchne bomba“, přičemž toto oznámení vyvolalo opatření složek Integrovaného záchranného systému Zlín, které provedly kontrolu obou hudebních podniků, kde nebyl žádný nástražný výbušný systém nalezen, přičemž toto opatření se dotklo v H. celkově cca 40 osob a v klubu O. celkově cca 400 osob, které musely tyto hudební kluby v rámci kontroly objektu opustit,

e) dne 29.7. 2012 v 02.18 hodin oznámili z veřejného telefonního automatu číslo XY, umístěném u budovy prodejny smíšeného zboží O., okres Zlín, anonymním mužským hlasem na tísňovou linku 158, že „v klubu O. a v T. vybuchne bomba“, přičemž toto oznámení vyvolalo opatření, kterého se účastnilo 6 policistů Policie České republiky ve Zlíně a 4 strážníci Městské policie ve Zlíně, kteří provedli kontrolu obou hudebních klubů, kde nebyl žádný nástražný výbušný systém nalezen, přičemž toto opatření se dotklo v H. celkově cca 80 osob a v klubu O. celkově cca 300 osob, které musely tyto hudební kluby v rámci kontroly objektu opustit,

přičemž v souvislosti s prováděnou evakuací osob z předmětných hudebních klubů vznikla ve shora uvedených konkrétních případech provozovateli hudebního klubu O., se sídlem J., IČ: XXXXXXXX, celková škoda ve výši 115.300 Kč a provozovateli hudebního klubu H., se sídlem B. IČ: 26298007, celková škoda ve výši 56.800 Kč,

f) poté, co provozovatel hudebního klubu O. ve B. - E. H., nar. XY, odmítal nabídky od K. P. týkající se ochrany předmětného hudebního klubu, přikázal H. H. v přesně nezjištěné době v průběhu srpna roku 2012 Y. P. a V. H., aby E. H. zastrašením střelbou na jeho majetek přinutili nabídku K. P. přijmout, přičemž Y. P. a V. H. společně, resp. nejméně jeden z nich, dne 8.8. 2012 v době kolem 00.50 hodin v obci B., aniž by byli držitelé zbrojního oprávnění, vystřelil zpoza oplocení rodinného domu č.p. XY do areálu dvoru předmětného domu, kde z nezjištěné brokové střelné zbraně, nejméně dvěma výstřely, úmyslně zasáhli zde zaparkované osobní motorové vozidlo značky Volvo V50, 2,0D, r.z. 1 AX 5387, VIN: T., v důsledku čehož došlo k poškození (prostřelení) skleněné výplně zadních pátých dveří, k poškození zadní a vrchní části karoserie a vnitřní interiérové části předmětného vozidla, čímž byla způsobena škoda ve výši 14.637 Kč společnosti M., IČ: XXXXXXXX, se sídlem J..

3/ H. H. na základě písemné smlouvy o postoupení pohledávky ze dne 28.6. 2012, která byla uzavřena mezi smluvními stranami - postupitelem E. P., nar. XY, a postupníkem O., zastoupené H. H., týkající se dlužné pohledávky 2.300.000 Kč ve vztahu k dlužníkovi E. F., nar. XY, tohoto v období od 28.6. 2012 ve společnosti Y. P. a V. H. opakovaně kontaktoval v místě jeho současného bydliště na adrese P., kde po něm H. H. požadoval zaplacení částky ve výši nejméně 2.000.000 Kč, přičemž poté, co E. F. H. H. opakovaně sdělil, že žádný dluh nemá vůči jeho osobě, ani v minulosti neměl dluh vůči osobě E. P., dne 28.10. 2012 zorganizoval H. H. fyzické napadení E. F. za účelem jeho přinucení předmětný dluh zaplatit,

příčemž osobně H. H. za tímto účelem přijel ve společnosti Y. P. a V. H. do P. a po vzájemné dohodě při přesné nezjištěné součinnosti všech tří obžalovaných přesně nezjištěný obžalovaný kolem 14.35 hodin v P., před hlavními vstupními dveřmi do panelového domu č.p. XY, v době, kdy poškozený E. F. otevřel vstupní dveře, tohoto fyzicky napadl tak, že jej opakovaně udeřil nezjištěným předmětem, pravděpodobně kovovým teleskopickým obuškem, do oblasti temene hlavy a dále kopy a dalšími údery do různých částí těla, zejména trupu a končetin, kdy těmto úderům se poškozený snažil zabránit tím, že si dával před sebe ruce, přičemž v důsledku tohoto útoku utrpěl poškozený sérii zranění spočívajících zejména v tříštivé zlomenině dolního konce kosti loketní s posunem úlomků a nutností operativního řešení, dvě tržné rány ve vlasaté části hlavy, tržnou ranku pod levým kolenním kloubem, krevní podlitiny v obličejí, podlitiny a oděrky v oblasti obou lopatek a otok a krevní podlitiny v oblasti levého zápěstí s nutností nemocničního ošetření do 30.10. 2012 a poté od 9.11. do 12.11. 2012 s nutností operačního ošetření zraněné levé horní končetiny s výraznou bolestivostí po dobu až 3 týdnů a podstatným omezením v běžných životních činnostech po dobu až šesti týdnů, tedy prakticky na hraně delší doby trvající poruchy zdraví, kdy útočník s ohledem na intenzitu a směr útoku, vedeného zejména proti hlavě poškozeného, musel vědět, že mohou způsobit vážné až život přímo ohrožující zranění poškozeného, a s tímto následkem byli obžalovaní srozuměni. Tímto jednáním způsobili škodu i poškozené Všeobecné zdravotní pojišťovně České republiky, IČ: XXXXXXXXX - regionální pobočka Brno, Benešova 10, 659 14 Brno - město, ve výši nejméně 38.952 Kč.

4/ H. H. na základě písemné smlouvy o postoupení pohledávky ze dne 13.9. 2012, která byla uzavřena mezi smluvními stranami - postupitelem Z. X., nar. XY, a postupníkem O., zastoupené H. H., týkající se dlužné pohledávky 735.000 Kč ve vztahu k dlužníkovi E. Y., nar. XY, tohoto H. H. opakovaně ve společnosti Y. P. a V. H. kontaktovali v měsících září až říjen roku 2012 na provozovně R., kde se při osobních jednáních E. Y. zavázal, že H. H. bude dluh splácet v týdenních splátkách ve výši 4.000 Kč, kdy z důvodu navození strachu a připomenutí E. Y., že má splácet předmětný dluh, a s vědomím H. H., že se E. Y. zdržuje ve vnitřních prostorách R., a s vědomím toho, že přítelkyně E. Y. - H. C., nar. XY, je provozovatelkou předmětného baru, H. H. z důvodu přinucení E. Y., aby existující dluh splácel, přikázal Y. P. a V. H., aby poškodili skleněné výplně oken na předmětném baru, kdy oba tohoto příkazu uposlechli a dne 4.11. 2012 kolem 02.15 hodin v S., poškodili dvě skleněné výplně výloh provozovny R. provozovatelky H. C. pomocí dvou kamenů, které prohodili výlohami dovnitř baru, čímž způsobili majiteli budovy - společnosti V., IČ: XXXXXXXXX, se sídlem S., škodu poškozením ve výši 16.680 Kč, kdy v důsledku tohoto jednání zaslal E. Y. dne 15.11. 2012 prostřednictvím bankovního převodu na účet spol. O., částku ve výši 4.000 Kč.

5/ Radovan Helis v průběhu měsíce října roku 2012 inicioval u H. H., aby převzal dlužnou pohledávku ve výši 6.528.571 Kč od společnosti W., se sídlem J., mající vztah ke společnosti B., se sídlem J., zastoupené jednatelkou U. C., přičemž ze strany K. P., H. H., Y. P., V. H. a jejich dalšího doprovodu tvořeného dalšími fyzicky disponovanými muži, byli opakovaně kontaktováni představitelé společnosti B., s tím, aby předmětný dluh uhradili, kdy poté, co proběhla schůzka mezi generálním manažerem společnosti B. - H. B., nar. XY, K. P., H. H. a dalšími několika fyzicky disponovanými muži v restauraci na hotelu H., což H. B. vnímal jako formu nátlaku a zastrašení, v rámci které byly těmto osobám ze strany H. B. a jeho právního zástupce předloženy podklady, které předmětnou pohledávku vyvracejí, bylo H. B. ze strany H. H. sděleno, že on stejně svého docílí až tak, či jinak s tím, že y mu jinak klesla autorita, kdy v následné době byl H. B. telefonicky kontaktován ze strany K. P., který si sjednal schůzku ohledně projednání předmětného dluhu na den 12.11. 2012, přičemž H. H. přikázal Y. P. a V. H., s čímž byl K. P. minimálně srozuměn, aby sledovali rodinný dům O., který v současné době obývá H. B., aby zjistili, jaká vozidla H. B. užívá, jaké má zvyklosti, a sledovali, kde se H. B. aktuálně zdržuje, kdy po tomto zjištění H. H. přikázal Y. P. a V. H., aby podpálili vozidlo Volkswagen Touareg a vystřelili na vozidla a předmětný dům, aby tak H. B. donutili spornou pohledávku ve výši 6.528.571 Kč uhradit, přičemž dne 9.11. 2012 v době od 03.10 hodin do 03.15 hodin v obci K., na volně přístupné odstavné ploše před rodinným domem č.p. XY, úmyslně založili nezjištěným akceleračním požár motorového vozidla značky Volkswagen Touareg, r.z. XAF XXXX, VIN: W., v důsledku čehož došlo k celkovému shoření vozidla se způsobenou škodou ve výši 350.000 Kč, a dále ve stejné době, přestože nebyli držitelé zbrojního oprávnění, vystřelili zpoza oplocení několikrát z dosud nezjištěné brokové střelné zbraně

směrem na rodinný dům č.p. XY, kdy jednotnou olověnou střelou a rozptýlenými olověnými broky poškodili zadní páté dveře, registrační značku, karoserii zadního zavazadlového prostoru, zadní sedačky, anténu a vrchní lak vozidla značky Mercedes S 350, r.z. XAP XXXX, VIN: W., čímž způsobili škodu ve výši 160.000 Kč, kdy u obou vozidel byla škoda způsobena R., se sídlem J., IČ: XXXXXXXX, a dále vystřelili z brokové zbraně na motorové obytné vozidlo značky Fiat Bürstner, r.z. XAR XXXX, VIN: B. u kterého poškodili 11 průstřely zadní část vozidla a interiér daného vozidla, čímž způsobili R., se sídlem J., IČ: XXXXXXXX, škodu ve výši 150.000 Kč, a dále střelbou z rozptýlených broků poškodili zateplenou část fasády daného rodinného domu s rámem a skleněnou výplní okna, čímž byla způsobena poškozenému E. Y., nar. XY, škoda ve výši 35.000 Kč, kdy uvedeným jednáním způsobili celkovou škodu ve výši 695.000 Kč.

6/ E. R. na podklade písemné mandátní smlouvy ze dne 25.10. 2012, uzavřené mezi mandantem E. R. a mandatářem R., zastoupenou H. H., pověřil H. H., aby vymohl dlužnou pohledávku ve výši nejméně 1.422.563 Kč s příslušenstvím od věřitele G. H., nar. XY, přestože mu bylo známo, jaké metody H. H. při vymáhání pohledávek používá, a poskytl mu k tomu i aktivní součinnost, kdy E. R. G. H. od počátku měsíce června roku 2012 opakovaně telefonicky kontaktoval s tím, že mu sdělil, že ve své chatě v P. ubytovává vymahače ze Slovenska, tedy H. H. a jeho lidi, a pokud mu nebude předmětný dluh splácet v týdenních splátkách od 100.000 Kč do 500.000 Kč, tak jej tito vymahači zmasakrují, jako už to udělali v případě jiného dlužníka pana J., na což poškozeného R. sám upozornil, přičemž při osobním jednání, které proběhlo v přesně nezjištěné době na přelomu měsíce května a června roku 2012 v J., mu E. R. opakovaně vyhrožoval masakrem ze strany těchto slovenských vymahačů, obdobně jako v případě dlužníka J., kdy dne 26.10. 2012 byl G. H. skutečně telefonicky kontaktován prostřednictvím telefonu XY, kde slovensky hovořící muž sdělil, že budou pro pana R. vymáhat dlužnou pohledávku, přičemž se domáhal osobního jednání, které se mělo uskutečnit dne 5.11. 2012, přičemž G. H. z důvodů výhrůžek E. R. se předmětné schůzce právě s H. H., Y. P. a V. H. vyhnul, kdy jej hledali i v místě jeho bývalého bydliště u jeho bývalé družky L. Y., a dne 11.11. 2012 telefonoval H. H. z telefonního čísla XY na telefonní číslo L. Y. - přítelkyně G. H. (telefonní číslo - XY), kde se jí do telefonu představil a požadoval po ní předání G. H. k telefonu, přičemž k dotazu, z jakého důvodu hledá H. přes její telefon, jí H. H. uvedl „Protože vy ho doma schováváte a já ho budu u vás doma hledat, když ho budete zatajovat i vy, tak se půjdu i dcery zeptat, kde se schovává, protože mi nebere telefon a pořád se něčemu vyhýbá“, kdy u poškozených G. H. a L. Y. toto jednání spočívající ve vyhrožování masakrem a opakovaného kontaktování a návštěvy vyvolalo obavu z uskutečnění takové újmy.

Shora uvedeným jednáním byla poškozeným způsobena škoda na jejich majetku ve výši nejméně 1.253.386 Kč a hrozilo způsobení škody při užití násilí nebo pohrůžky bezprostředního násilí v další celkové výši nejméně 11.312.822 Kč při vymození existujících či fiktivních pohledávek násilím nebo hrozbou bezprostředního násilí,

za čo bol odsúdený podľa § 175 odst. 3 tr. zákoníku, za použitia § 43 odst. 1 tr. zákoníku na úhrnný trest odňatia slobody na 10 (desať) rokov. Podľa § 56 odst. 2 písm. d) tr. zákoníku bol pre výkon trestu zaradený do väznice so zvýšenou ostrahou

sa uznáva a uložený trest odňatia slobody vo výmere desať rokov odsúdený H. H. vykoná na území Slovenskej republiky.

Podľa § 18 ods. 1 Zákona o uznávaní a výkone rozhodnutí a § 48 ods. 4 Tr. zák. s poukazom na § 17 ods. 2 Zákona o uznávaní a výkone rozhodnutí, sa odsúdený pre výkon uloženého a uznaného trestu odňatia slobody zaraďuje do ústavu na výkon trestu so stredným stupňom strázenia.

Na výroky o treste vyhostenia a treste prepadnutia veci alebo inej majetkovej hodnoty uložených odsúdenému H. H. vyššie uvedenými rozsudkami súdov Českej republiky sa tento rozsudok nevzťahuje.

Odôvodnenie

Rozsudkom z 09. decembra 2014, sp. zn. 23 Ntc 5/2014 Krajský súd v Trenčíne podľa § 17 ods. 1 zák. č. 549/2011 Z. z. o uznávaní a výkone rozhodnutí, ktorými sa ukladá trestná sankcia spojená s odňatím slobody v Európskej únii a o zmene a doplnení zákona č. 221/2006 Z. z. o výkone väzby v znení neskorších predpisov (ďalej len zákon o uznávaní a výkone rozhodnutí) rozhodol tak, že

rozsudok Krajského súdu Brno - pobočka Zlín, sp. zn. 61 T 7/2013, zo dňa 26. novembra 2013 v spojení s rozsudkom Vrchného súdu Olomouc, sp. zn. 2 To 19/2014, zo dňa 5. júna 2014, ktorými bol H. H. právoplatne uznaný vinným v bode ad 1/ - 6/ zo zločinu vydierania podľa § 175 ods. 1, ods. 2 písm. a/, písm. c/, ods. 3 písm. a/, písm. c/ tr. zákoníku Českej republiky (ďalej len tr. zákoníku), v štádiu pokusu podľa § 21 ods. 1 tr. zákoníku, ad 1/ a), b) z prečinu porušovania domovej slobody podľa § 178 ods. 1, ods. 3 tr. zákoníku, ad 2/ a) - e) z prečinu šírenia poplašnej správy podľa § 357 ods. 1, ods. 2 tr. zákoníku, ad 1/ c) , 2/ f), 5/ z prečinu nedovoleného ozbrojovania podľa § 279 ods. 1 tr. zákoníku

pretože poté, čo opustil počátkem roku 2012 se svými společníky Y. P. a V. H. území Slovenské republiky, založil pro tyto účely právnickou osobu společnost O., IČ: XXXXXXXXX, se sídlem B., zapsanou do obchodního rejstříku dne 5.3. 2012, jejímž předmětem podnikání je výroba, obchod a služby neuvedené v přílohách 1 až 3 živnostenského zákona. Samotným H. H. byla tato společnost a její činnost prezentována jako společnost na vymáhání pohledávek, přičemž pod záštitou této společnosti, jejíž název v překladu zní „Konečné řešení“, H. H. na základě smluv o postoupení pohledávek přebíral od různých věřitelů reálné i přinejmenším sporné až fiktivní dlužné pohledávky v různé výši, kdy za účelem jejich vymožení, a to všemi prostředky, bez ohledu na majetková i osobnostní práva reálných či přinejmenším sporných dlužníků organizoval nejméně od května roku 2012 do svého zadržení a vzetí do vazby v listopadu 2012 na území Zlínského kraje a jeho okolí, kromě opakovaného verbálního nátlaku, sledování a opakovaného kontaktování těchto osob, cílené ničení osobního majetku jednotlivých fyzických či právnických osob, a to zejména žhářskými útoky na jejich vozidla a další majetek v jejich vlastnictví, střelbu na vozidla a rodinné domy jednotlivých dotčených osob a rovněž přímé fyzické útoky na jednotlivé dlužníky v úmyslu dosáhnout za každou cenu zaplacení těchto pohledávek. Při těchto útocích byly používány i nelegálně držené střelné zbraně a docházelo i k neoprávněnému vstupu do nemovitých prostor poškozených a jejich rodinných příslušníků. Sám H. H. se těchto přímých útoků na zdraví a majetek poškozených téměř nikdy osobně neúčastnil, s výjimkou osobního jednání s nimi, které bylo vedeno z jeho strany formálně bez výslovných hrozeb a nátlaku, včetně pořizování nahrávek z těchto schůzek, ale prakticky vždy z nich byla zřejmá skrytá či v náznacích projevená hrozba tak, aby byla v poškozených vyvolána obava a aby vyhověli nátlaku H. a jeho společníků. Fyzickým vykonáváním těchto jednání poveroval prakticky výhradně H. H. Y. P. a V. H., kteří byli H. H. bezmezně podřízeni a plnili bezezbytku jeho pokyny a kteří na pokyn H. H. rovněž dále cíleně z důvodu přehledu o dlužnících a z důvodu dalšího nátlaku na ně zjišťovali jejich osobní a rodinné zvyklosti, trávení volného času, užívání nemovitostí a vozidel, včetně zjišťování registračních značek jejich vozidel a kontaktování rodinných příslušníků poškozených. E. R. a K. P. se účastnili činnosti H. H. a jeho společníků v některých níže konkrétně popsanych skutečích, a to zejména tím způsobem, že přestože jim bylo známo, jaké metody, včetně násilí a hrozeb násilí při vymáhání pohledávek používá H. H. a jeho společníci Y. P. a V. H., přímo postupovali H. H. konkrétní pohledávky, podávali H. H. a jeho společníkům konkrétní podrobné informace o jednotlivých dlužnících, v některých případech se i účastnili osobně či telefonicky nátlaku činěného na poškozené. K. P. rovněž mimo jiné zajišťoval při jednotlivých schůzkách přítomnost dalších osob, zejména výrazně urostlých mužů tak, aby byla při jednání s dlužníky demonstrována fyzická síla jejich skupiny a aby byly rovněž jednotlivé poškozené osoby zastrašeny, zajišťoval a organizoval sledování jednotlivých dotčených osob, včetně zajištění vozidel, v jednom z níže popsanych skutků i proto, aby se podařilo K. P., respektive společnosti K., ve které byl jednatelem, získat zakázku týkající se zabezpečení ochranné služby v hudebním klubu O. ve B., kdy tímto popsáním jednáním se obvinění dopustili konkrétně následujících skutků:

1/

a) E. R. na podkladě písemných smluv o postoupení pohledávky ze dne 5.5. 2012 uzavřené mezi smluvními stranami - postupitelem E. R. a postupníkem R., zastoupenou H. H., na částku 326.688 Kč,

majíc vztah k dlužníku K. J., nar. XY, postoupil k vymáhání předmětné dlužné částky R., a nadále poskytoval H. H. konkrétní součinnost při níže popsaném jednání, přestože mu bylo známo, jaké metody jsou při této činnosti používány. H. H. v úmyslu rychlého uhrazení předmětného dluhu v přesně nezjištěné době měsíce května roku 2012 přikázal svým společníkům Y. P. a V. H., aby před termínem naplánovaného osobního setkání a vyrozumění K. J. o tom, že společnost O., převzala předmětnou pohledávku, vnikli na pozemek dlužníka a podpálili mu vozidlo, čímž chtěl dlužníka přimět k uhrazení dluhu, kdy Y. P. a V. H. v době od 23.00 hodin dne 21.5. 2012 do 02.20 hodin dne 22.5. 2012 v katastru obce P., po přestřihání kovového oplocení (škoda 200 Kč) společně neoprávněně vnikli na pozemek rodinného domu č.p. XY majitele J. J., nar. XY, kde přesně nezjištěným způsobem úmyslně založili požár vozidla Subaru Forester combi, r.z. 1Z7 6001, VIN: E., majitelky E. Y., nar. XY (škoda 105.000 Kč), které bylo zaparkováno před dřevěnou - zastřešenou pergolou (škoda 120.000 Kč), v důsledku čehož se vozidlo vznítilo společně s dřevěnou pergolou, kdy došlo ke kompletnímu shoření daného vozidla, včetně věcí osobní potřeby poškozené Z. J., a to asi 15 litrů benzínu Natural BA95 v hodnotě 536 Kč, 1 kusu dřevěné dětské houpáčky v hodnotě 270 Kč, dětského šlapacího traktoru v hodnotě 2.900 Kč, dětské autosedačky v hodnotě 1.600 Kč, a neplatného Řidičského průkazu na jméno Z. Y. (dívčí jméno poškozené Z. J.), čímž byla poškozeným způsobena celková škoda ve výši 230.506 Kč.

b) V souvislosti s jednáním uvedeným pod bodem 1/a) opakovaně kontaktovali poškozeného Y. S., nar. XY, a to tak, že poté, co proběhly opakované osobní schůzky poškozeného Y. S., nar. XY - jednatel R., s H. H., Y. P. a V. H., kteří vystupovali pod společností O., v rámci kterých se H. H., Y. P. a V. H. dotazovali na osobu K. J., nar. XY, zejména pak na skutečnosti, zda je u něj zaměstnán, jaký je jeho výdělek, zda pracuje na turnusy a další informace, a poté, co Y. S. tyto osoby odkazoval na osobní jednání v pracovní den u něj na sídle firmy v L., následně na příkaz H. H. vnikli Y. P. a V. H. v době od 03.00 hodin do 03.20 hodin dne 6.6. 2012 po odemčení visacího zámku vstupní branky prostřednictvím klíče, který byl ponechán v zámku, do vnitřních prostor oploceného dvoru rodinného domu č.p. XXX v obci P., majitelky G. K., nar. XY, kde z důvodu zastrašení Y. S., který má v předmětném domě trvalé bydliště, a přinucení ho ke spolupráci nezjištěným způsobem založili požár osobního motorového vozidla značky Škoda Octavia combi, červené barvy, r.z. XBX XXXX, VIN: V., které bylo zaparkováno mezi dřevěným oplocením sousedního pozemku, zděnou garáží a předmětným domem, čímž byla způsobena majiteli vozidla společnosti P., IČ: XXXXXXXX, se sídlem L., škoda ve výši 205.000 Kč, G. K. vznikla v důsledku očazení fasády domu, částečným zahořením a očazením dřevěného podbití, očazením a poškozením náteru rýn a svodů a poškozením dvoukřídlých dřevěných vrat od garáže v důsledku žáru škoda ve výši 49.000 Kč, zahořením věcí osobní potřeby Y. S., které byly uloženy v předmětném vozidle (turisticko-lesnická obuv, lesnických pomůcek a lesnického oděvu), vznikla škoda 5.900 Kč a poškozenému K. J., nar. XY, vznikla v důsledku žáru z ohně předmětného vozidla škoda na latích dřevěného oplocení, částečného zahoření vozidla Škoda Favorit Forman a boční stěny stolárny, které přiléhaly k sousednímu pozemku poškozené G. K., škoda ve výši 24.600 Kč, přičemž tímto jednáním byla způsobena celková škoda ve výši 284.500 Kč.

c) H. H. ve společnosti Y. P. a V. H. v následné době po úmyslném založení požáru osobního motorového vozidla Subaru Forester combi, r.z. XZX XXXX, opakovaně telefonicky a osobně kontaktovali manžele Z. J., nar. XY, a K. J., nar. XY, v místě jejich současného bydliště P., aby K. J. uhradil dlužnou částku ve výši 326.688 Kč, kterou má ve vztahu ke společnosti O., kdy poté, co K. J. H. H. sdělil, že vůči němu nemá žádný dluh a odmítl opakovaně uhradit předmětný dluh s odůvodněním, že proběhlo insolvenční řízení, které tuto dlužnou částku právně vyřešilo, H. H. přikázal Y. P. a V. H., aby opět poškodili majetek manželů J. střelbou z brokové zbraně tak, aby je tímto přinutil předmětný dluh zaplatit, přičemž Y. P. společně s V. H. dne 12.8. 2012 kolem 01.30 hodin z vnější strany oplocení rodinného domu čísla popisného XY v obci P., z nezjištěné brokové zbraně, přestože nejsou držitelé zbrojního oprávnění, nejméně 2x vystřelili do zde na odstavené ploše zaparkovaného osobního motorového vozidla značky Škoda Felicia, zelené barvy, r.z. XZX XXXX, VIN: V., kde v tuto dobu přespávali poškození Z. J. a K. J., přičemž poškozením předmětného vozidla způsobili G. R., nar. XY, škodu ve výši 10.557 Kč, a majiteli dotčené nemovitosti - J. J., nar. XY, škodu ve výši 1.500 Kč, čímž způsobili celkovou škodu ve výši 12.057 Kč.

2/ K. P. jako jednatel společnosti (bezpečnostní agentury) K., se sídlem Y., ve snaze získat pro tuto společnost zabezpečení ochranné služby v hudebním klubu O. ve B., opakovaně v období od jara roku 2012 kontaktoval provozovatele hudebního klubu O. ve B. - E. H., nar. XY, kterému nabízel zajištění ochrany tohoto klubu, kdy poté, co byly nabídky K. P. ze strany E. H. odmítnuty, oslovil K. P. v nezjištěné době v jarních měsících 2012 osobu H. H., aby mu pomohl zajistit vstup jeho bezpečnostní agentury do ochrany tohoto klubu, přičemž H. H. dne 13.7. 2012 kolem 23.05 hodin společně s K. P., V. H., Y. P. a skupinou dalších minimálně 40 značně fyzicky disponovaných mužů navštívil diskotéku O. ve B., kde demonstrovali provozovatelům klubu svoji sílu, přičemž v průběhu předemtné návštěvy donutil blíže nezjištěný muž z této skupiny servírku na spodním baru L. Y., nar. XY, aby mu opakovaně vydala alkoholické a nealkoholické nápoje bez placení, přičemž poté, co byl vyzván, aby objednané pití zaplatil, tak hodil oproti servírce sklenici, která se rozbila o zeď baru, kdy dodal, že oni nikdy nic neplatí, a skutečně ani nikdo z mužů za pití nezaplatil. Následně byl E. H. opětovně kontaktován ze strany K. P., který mu opětovně nabízel ochranu klubu, a poté, co byl znovu s touto nabídkou odmítnut, H. H. přikázal Y. P. a V. H., aby opakovaně oznámili na tísňovou linku 158, že v hudebních klubech O. a H. ve B. je uložena bomba, čímž měla být předemtným klubům způsobena finanční újma a provozovatelé těchto hudebních klubů měli být přinuceni k tomu, aby si zajistili novou ochrannou službu, kterou by zajišťovala právě bezpečnostní agentura K. P., popřípadě K. P. a Y. P. nově založená bezpečnostní agentura R., IČ: 29447097, založená dne 18.6. 2012, přičemž následně společně Y. P. a V. H., resp. z této dvojice vždy jeden:

a) dne 21.7. 2012 v 01.18 hodin oznámili z veřejného telefonního automatu číslo XY, umístěném ve B. na ulici L., anonymním mužským hlasem na tísňovou linku 158, že „každé dvě hodiny vybuchne v H. a O. ve B. bomba“, kdy stejnou vyhrůžku zopakovali opět ze stejného telefonního automatu v 01.27 hodin a následně v 01.50 hodin zopakovali stejnou výhrůžnou, poplašnou zprávu o uložení bomby v H. a O. z veřejného telefonního automatu číslo XY, umístěném ve B. na křižovatce ulic G., přičemž tato oznámení vyvolala opatření složek Integrovaného záchranného systému Zlín, které provedly kontrolu obou hudebních podniků, kdy nebyl žádný nástražný výbušný systém nalezen, přičemž toto opatření se dotklo v H. celkově cca 300 osob a v klubu O. celkově 600 osob, které musely tyto hudební kluby v rámci kontroly objektu opustit,

b) dne 22.7. 2012 v 01.36 hodin oznámili z veřejného telefonního automatu číslo XY umístěném ve B. na ulici X., anonymním mužským zastřeným hlasem na tísňovou linku 158, že „R., taky v T. vybuchne bomba“, přičemž toto oznámení vyvolalo opatření Policie České republiky a Městské policie Zlín, kterými byla provedena kontrola obou hudebních podniků, kde nebyl nalezen žádný nástražný výbušný systém, kdy toto opatření se dotklo v H. asi 50 osob a v klubu O. asi 500 osob, které musely kluby v rámci kontroly objektů opustit,

c) dne 27.7. 2012 v 23.50 hodin oznámili z veřejného telefonního automatu číslo XY, umístěném ve B. na ulici L., anonymním mužským hlasem na tísňovou linku 158, že „v klubu O. a v T. vybuchne bomba“, přičemž toto oznámení vyvolalo opatření složek Integrovaného záchranného systému Zlín, které provedly kontrolu obou hudebních podniků, kde nebyl žádný nástražný výbušný systém nalezen, přičemž toto opatření se dotklo v H. celkově cca 80 osob a v klubu O. celkově cca 100 osob, které musely tyto hudební kluby v rámci kontroly objektu opustit,

d) dne 28.7. 2012 v 02.36 hodin oznámili z veřejného telefonního automatu číslo XY, umístěném ve B. na ulici X., anonymním mužským hlasem na tísňovou linku 158, že „v klubu O. a v T. vybuchne bomba“, přičemž toto oznámení vyvolalo opatření složek Integrovaného záchranného systému Zlín, které provedly kontrolu obou hudebních podniků, kde nebyl žádný nástražný výbušný systém nalezen, přičemž toto opatření se dotklo v H. celkově cca 40 osob a v klubu O. celkově cca 400 osob, které musely tyto hudební kluby v rámci kontroly objektu opustit,

e) dne 29.7. 2012 v 02.18 hodin oznámili z veřejného telefonního automatu číslo XY, umístěném u budovy prodejny smíšeného zboží O. v obci E., anonymním mužským hlasem na tísňovou linku 158, že

„v klubu O. a v T. vybuchne bomba“, přičemž toto oznámení vyvolalo opatření, kterého se účastnilo 6 policistů Policie České republiky ve Zlíně a 4 strážníci Městské policie ve Zlíně, kteří provedli kontrolu obou hudebních klubů, kde nebyl žádný nástražný výbušný systém nalezen, přičemž toto opatření se dotklo v H. celkově cca 80 osob a v klubu O. celkově cca 300 osob, které musely tyto hudební kluby v rámci kontroly objektu opustit,

přičemž v souvislosti s prováděnou evakuací osob z předmětných hudebních klubů vznikla ve shora uvedených konkrétních případech provozovateli hudebního klubu O., se sídlem J., IČ: XXXXXXXX, celková škoda ve výši 115.300 Kč a provozovateli hudebního klubu H., se sídlem B., IČ: 26298007, celková škoda ve výši 56.800 Kč,

f) poté, co provozovatel hudebního klubu O. ve B. - E. H., nar. XY, odmítal nabídky od K. P. týkající se ochrany předmětného hudebního klubu, přikázal H. H. v přesně nezjištěné době v průběhu srpna roku 2012 Y. P. a V. H., aby E. H. zastrašením střelbou na jeho majetek přinutili nabídku K. P. přijmout, přičemž Y. P. a V. H. společně, resp. nejméně jeden z nich, dne 8.8. 2012 v době kolem 00.50 hodin v obci B., aniž by byli držitelé zbrojního oprávnění, vystřelil zpoza oplocení rodinného domu č.p. XY do areálu dvoru předmětného domu, kde z nezjištěné brokové střelné zbraně, nejméně dvěma výstřely, úmyslně zasáhli zde zaparkované osobní motorové vozidlo značky Volvo V50, 2,0D, r.z. X AX XXX7, VIN: T., v důsledku čehož došlo k poškození (prostřelení) skleněné výplně zadních pátých dveří, k poškození zadní a vrchní části karoserie a vnitřní interiérové části předmětného vozidla, čímž byla způsobena škoda ve výši 14.637 Kč společnosti M., IČ: XXXXXXXX, se sídlem J..

3/ H. H. na základě písemné smlouvy o postoupení pohledávky ze dne 28.6. 2012, která byla uzavřena mezi smluvními stranami - postupitelem E. P., nar. XY, a postupníkem O., zastoupené H. H., týkající se dlužné pohledávky 2.300.000 Kč ve vztahu k dlužníkovi E. F., nar. XY, tohoto v období od 28.6. 2012 ve společnosti Y. P. a V. H. opakovaně kontaktoval v místě jeho současného bydliště na adrese P., kde po něm H. H. požadoval zaplacení částky ve výši nejméně 2.000.000 Kč, přičemž poté, co E. F. H. H. opakovaně sdělil, že žádný dluh nemá vůči jeho osobě, ani v minulosti neměl dluh vůči osobě E. P., dne 28.10. 2012 zorganizoval H. H. fyzické napadení E. F. za účelem jeho přinucení předmětný dluh zaplatit, přičemž osobně H. H. za tímto účelem přijel ve společnosti Y. P. a V. H. do P. a po vzájemné dohodě při přesné nezjištěné součinnosti všech tří obžalovaných přesně nezjištěný obžalovaný kolem 14.35 hodin v P. na ulici G., před hlavními vstupními dveřmi do panelového domu č.p. XY, v době, kdy poškozený E. F. otevřel vstupní dveře, tohoto fyzicky napadl tak, že jej opakovaně udeřil nezjištěným předmětem, pravděpodobně kovovým teleskopickým obuškem, do oblasti temene hlavy a dále kopy a dalšími údery do různých částí těla, zejména trupu a končetin, kdy těmto úderům se poškozený snažil zabránit tím, že si dával před sebe ruce, přičemž v důsledku tohoto útoku utrpěl poškozený sérii zranění spočívajících zejména v tříštivé zlomenině dolního konce kosti loketní s posunem úlomků a nutností operativního řešení, dvě tržné rány ve vlasaté části hlavy, tržnou ranku pod levým kolenním kloubem, krevní podlitiny v obličeji, podlitiny a oděrky v oblasti obou lopatek a otok a krevní podlitiny v oblasti levého zápěstí s nutností nemocničního ošetření do 30.10. 2012 a poté od 9.11. do 12.11. 2012 s nutností operačního ošetření zraněné levé horní končetiny s výraznou bolestivostí po dobu až 3 týdnů a podstatným omezením v běžných životních činnostech po dobu až šesti týdnů, tedy prakticky na hraně delší doby trvající poruchy zdraví, kdy útočník s ohledem na intenzitu a směr útoku, vedeného zejména proti hlavě poškozeného, musel vědět, že mohou způsobit vážné až život přímo ohrožující zranění poškozeného, a s tímto následkem byli obžalovaní srozuměni. Tímto jednáním způsobili škodu i poškozené Všeobecné zdravotní pojišťovně České republiky, IČ: XXXXXXXX - regionální pobočka Brno, Benešova 10, 659 14 Brno - město, ve výši nejméně 38.952 Kč.

4/ H. H. na základě písemné smlouvy o postoupení pohledávky ze dne 13.9. 2012, která byla uzavřena mezi smluvními stranami - postupitelem Z. X., nar. XY, a postupníkem O., zastoupené H. H., týkající se dlužné pohledávky 735.000 Kč ve vztahu k dlužníkovi E. Y., nar. XY, tohoto H. H. opakovaně ve společnosti Y. P. a V. H. kontaktovali v měsících září až říjen roku 2012 na provozovně R. v S., kde se při osobních jednáních E. Y. zavázal, že H. H. bude dluh splácet v týdenních splátkách ve výši 4.000 Kč, kdy z důvodu navození strachu a připomenutí E. Y., že má splácet předmětný dluh, a s vědomím H.

H., že se E. Y. zdržuje ve vnitřních prostorách R. v S., a s vědomím toho, že přítelkyně E. Y. - H. C., nar. XY, je provozovatelkou předmětného baru, H. H. z důvodu přinucení E. Y., aby existující dluh splácel, přikázal Y. P. a V. H., aby poškodili skleněné výplně oken na předmětném baru, kdy oba tohoto příkazu uposlechli a dne 4.11. 2012 kolem 02.15 hodin v S., poškodili dvě skleněné výplně výloh provozovny R. provozovatelky H. C. pomocí dvou kamenů, které prohodili výlohami dovnitř baru, čímž způsobili majiteli budovy - společnosti V., IČ: XXXXXXXXX, se sídlem OV., škodu poškozením ve výši 16.680 Kč, kdy v důsledku tohoto jednání zaslal E. Y. dne 15.11. 2012 prostřednictvím bankovního převodu na účet R., částku ve výši 4.000 Kč.

5/ K. P. v průběhu měsíce října roku 2012 inicioval u H. H., aby převzal dlužnou pohledávku ve výši 6.528.571 Kč od společnosti W., se sídlem J. mající vztah ke společnosti B., se sídlem J., zastoupené jednatelkou U. C., přičemž ze strany K. P., H. H., Y. P., V. H. a jejich dalšího doprovodu tvořeného dalšími fyzicky disponovanými muži, byli opakovaně kontaktováni představitelé společnosti B., s tím, aby předmětný dluh uhradili, kdy poté, co proběhla schůzka mezi generálním manažerem společnosti B. - H. B., nar. XY, K. P., H. H. a dalšími několika fyzicky disponovanými muži v restauraci na hotelu H. ve B., což H. B. vnímal jako formu nátlaku a zastrašení, v rámci které byly těmto osobám ze strany H. B. a jeho právního zástupce předloženy podklady, které předmětnou pohledávku vyvracejí, bylo H. B. ze strany H. H. sděleno, že on stejně svého docílí až tak, či jinak s tím, že y mu jinak klesla autorita, kdy v následné době byl H. B. telefonicky kontaktován ze strany K. P., který si sjednal schůzku ohledně projednání předmětného dluhu na den 12.11. 2012, přičemž H. H. přikázal Y. P. a V. H., s čímž byl K. P. minimálně srozuměn, aby sledovali rodinný dům č.p. XX v obci K., který v současné době obývá H. B., aby zjistili, jaká vozidla H. B. užívá, jaké má zvyklosti, a sledovali, kde se H. B. aktuálně zdržuje, kdy po tomto zjištění H. H. přikázal Y. P. a V. H., aby podpálili vozidlo Volkswagen Touareg a vystřelili na vozidla a předmětný dům, aby tak H. B. donutili spornou pohledávku ve výši 6.528.571 Kč uhradit, přičemž dne 9.11. 2012 v době od 03.10 hodin do 03.15 hodin v obci K., na volně přístupné odstavné ploše před rodinným domem č.p. XY, úmyslně založili nezjištěným akceleračním požár motorového vozidla značky Volkswagen Touareg, r.z. XAF XXXX, VIN: W., v důsledku čehož došlo k celkovému shoření vozidla se způsobenou škodou ve výši 350.000 Kč, a dále ve stejné době, přestože nebyli držitelé zbrojního oprávnění, vystřelili zpoza oplocení několikrát z dosud nezjištěné brokové střelné zbraně směrem na rodinný dům č.p. XY, kdy jednotnou olověnou střelou a rozptýlenými olověnými broky poškodili zadní páté dveře, registrační značku, karoserii zadního zavazadlového prostoru, zadní sedačky, anténu a vrchní lak vozidla značky Mercedes S 350, r.z. XAP XXXX, VIN: W., čímž způsobili škodu ve výši 160.000 Kč, kdy u obou vozidel byla škoda způsobena R., se sídlem J., IČ: XXXXXXXXX, a dále vystřelili z brokové zbraně na motorové obytné vozidlo značky Fiat Bürstner, r.z. XAR XXXX, VIN: B., u kterého poškodili 11 průstřely zadní část vozidla a interiér daného vozidla, čímž způsobili R., se sídlem J., IČ: XXXXXXXXX, škodu ve výši 150.000 Kč, a dále střelbou z rozptýlených broků poškodili zateplenou část fasády daného rodinného domu s rámem a skleněnou výplní okna, čímž byla způsobena poškozenému E. Y., nar. XY, škoda ve výši 35.000 Kč, kdy uvedeným jednáním způsobili celkovou škodu ve výši 695.000 Kč.

6/ E. R. na podklade písemné mandátní smlouvy ze dne 25.10. 2012, uzavřené mezi mandantem E. R. a mandatářem R., zastoupenou H. H., pověřil H. H., aby vymohl dlužnou pohledávku ve výši nejméně 1.422.563 Kč s příslušenstvím od věřitele G. H., nar. XY, přestože mu bylo známo, jaké metody H. H. při vymáhání pohledávek používá, a poskytl mu k tomu i aktivní součinnost, kdy E. R. G. H. od počátku měsíce června roku 2012 opakovaně telefonicky kontaktoval s tím, že mu sdělil, že ve své chatě v P. ubytovává vymahače ze Slovenska, tedy H. H. a jeho lidi, a pokud mu nebude předmětný dluh splácet v týdenních splátkách od 100.000 Kč do 500.000 Kč, tak jej tyto vymahači zmasakrují, jako už to udělali v případě jiného dlužníka pana J., na což poškozeného R. sám upozornil, přičemž při osobním jednání, které proběhlo v přesně nezjištěné době na přelomu měsíce května a června roku 2012 v J., mu E. R. opakovaně vyhrožoval masakrem ze strany těchto slovenských vymahačů, obdobně jako v případě dlužníka J., kdy dne 26.10. 2012 byl G. H. skutečně telefonicky kontaktován prostřednictvím telefonu XY, kde slovensky hovořící muž sdělil, že budou pro pana R. vymáhat dlužnou pohledávku, přičemž se domáhal osobního jednání, které se mělo uskutečnit dne 5.11. 2012, přičemž G. H. z důvodů výhrůžek E. R. se předmětné schůzce právě s H. H., Y. P. a V. H. vyhnul, kdy jej hledali i v místě jeho bývalého

bydliště u jeho bývalé družky L. Y., a dne 11.11. 2012 telefonoval H. H. z telefonního čísla XY na telefonní číslo L. Y. - přítelkyně G. H. (telefonní číslo - XY), kde se jí do telefonu představil a požadoval po ní předání G. H. k telefonu, přičemž k dotazu, z jakého důvodu hledá H. přes její telefon, jí H. H. uvedl „Protože vy ho doma schováváte a já ho budu u vás doma hledat, když ho budete zatajovat i vy, tak se půjdu i dcery zeptat, kde se schovává, protože mi nebere telefon a pořád se něčemu vyhýbá“, kdy u poškozených G. H. a L. Y. toto jednání spočívající ve vyhrožování masakrem a opakovaného kontaktování a návštěvy vyvolalo obavu z uskutečnění takové újmy.

Shora uvedeným jednáním byla poškozeným způsobena škoda na jejich majetku ve výši nejméně 1.253.386 Kč a hrozilo způsobení škody při užití násilí nebo pohrůžky bezprostředního násilí v další celkové výši nejméně 11.312.822 Kč při vymožení existujících či fiktivních pohledávek násilím nebo hrozbou bezprostředního násilí,

za čo bol odsúdený podľa § 175 odst. 3 tr. zákoníku, za použitia § 43 odst. 1 tr. zákoníku na úhrnný trest odňatia slobody na 10 (desať) rokov. Podľa § 56 odst. 2 písm. d) tr. zákoníku bol pre výkon trestu zaradený do väznice so zvýšenou ostrahou

sa uznáva a uložený trest odňatia slobody vo výmere desať rokov odsúdený H. H. vykoná na území Slovenskej republiky.

Podľa § 18 ods. 1 Zákona o uznávaní a výkone rozhodnutí a § 48 ods. 3 písm. b/ Tr. zák. sa odsúdený pre výkon uloženého a uznaného trestu odňatia slobody zaraďuje do ústavu na výkon trestu s maximálnym stupňom strázenia.

Na výroky o treste vyhostenia a treste prepadnutia veci alebo inej majetkovej hodnoty uložených odsúdenému H. H. vyššie uvedenými rozsudkami súdov Českej republiky sa tento rozsudok nevzťahuje. Proti tomuto rozsudku včas podal odvolanie odsúdený H. H.

V jeho písomnom odôvodnení uviedol, že skôr uvedené uznané právoplatné rozhodnutie súdu Českej republiky napadol dovolaním a ústavnou sťažnosťou a o týchto mimoriadnych opravných prostriedkoch doposiaľ nebolo rozhodnuté, čím podľa jeho názoru vznikla zákonná prekážka uvedená v § 516 ods. 1 písm. b/ Tr. por., brániaca uznaniu cudzieho rozhodnutia na území Slovenskej republiky. Konaniu predchádzajúcemu uznaniu cudzieho rozhodnutia vytkol, že k žiadosti o uznanie cudzieho rozhodnutia sa nemal možnosť vyjadriť a hoci Trestný poriadok Slovenskej republiky neustanovuje v tomto druhu konania povinnú obhajobu, podľa jeho názoru mu mal byť obhajca ustanovený, pretože ide o konanie v neprítomnosti odsúdeného a ide o rozhodovanie súvisiace s pozbavením osobnej slobody, čo zakladá dôvod povinnej obhajoby. Uzané cudzie rozhodnutie nebolo vydané v konaní, ktoré zodpovedá zásadám obsiahnutým v čl. 6 Dohovoru o ochrane ľudských práv a základných slobôd, čo tvorí prekážku jeho uznania uvedenú v § 516 ods. 1 písm. d/ Tr. por. Napokon namietol aj tú skutočnosť, že cudzie rozhodnutie bolo uznané bez premeny trestu napriek tomu, že uložený trest nie je zlučiteľný s právnym poriadkom Slovenskej republiky a zaradením do výkonu trestu s maximálnym stupňom strázenia došlo k podstatnému zhoršeniu jeho postavenia. Na záver poukázal na to, že na území Slovenskej republiky nemá rodinné, sociálne ani pracovné väzby, trvalý pobyt na tomto území ako formálny mienil zrušiť, pretože sa zdržiaval výlučne na území Českej republiky, kde žil.

Z týchto dôvodov na záver odvolania uviedol, že napadnutý rozsudok považuje za protiprávny a predčasný.

Najvyšší súd Slovenskej republiky na podklade odvolania odsúdeného H. H. preskúmal napadnuté rozhodnutie ako aj konanie, ktoré mu predchádzalo a zistil, že odvolanie dosúdeného je čiastočne dôvodné.

Po predložení žiadosti štátu pôvodu o uznanie a výkon citovaného rozhodnutia, po písomnom vyjadrení prokurátora, rozhodol v zákonnej lehote o predmetnej otázke na verejnom zasadnutí ako súd vecne a

miestne príslušný Krajský súd v Trenčíne. Postupoval tak na podklade predloženého procesného spisu obsahujúceho všetky nevyhnutné dôkazy a pretože dôvod na odmietnutie uznania a výkonu rozhodnutia podľa § 16 nezistil, v súlade s § 17 ods. 1 zákona o uznávaní a výkone rozhodnutí rozhodol spôsobom uvedeným vo výrokovej časti napadnutého rozsudku.

Ani najvyšší súd pri plnení svojej prieskumnej povinnosti nezistil zákonné dôvody odmietnutia uznania a výkonu označeného rozhodnutia Českého súdu uvedené v § 16 ods. 1, ods. 2 zákona o uznávaní a výkone rozhodnutí.

Na úvod je k odvolacím námietkam odsúdeného potrebné povedať, že uznávacie konanie má špecifický, nostrifikačný charakter, v ktorom súd na neverejnom zasadnutí skúma iba objektívne skutočnosti, a to z úradnej povinnosti. Nostrifikácia tu spočíva v posúdení či trestnému rozsudku cudzieho štátu možno priznať účinky na území Slovenskej republiky a v premene cudzieho rozhodnutia na rozhodnutie slovenské, ktoré nahrádza pôvodné rozhodnutie. Uznávajúci súd nesmie cudzie rozhodnutie preskúmať vo veci samej, je viazaný skutkovými zisteniami odsudzujúceho súdu a slovenské orgány nenadobúdajú právo konať o podstate veci.

K odvolacím námietkam odsúdeného najvyšší súd uvádza nasledovné.

Uznaniu cudzieho rozhodnutia nebráni odsúdeným tvrdené podanie mimoriadnych opravných prostriedkov, pretože zákonnou podmienkou pre postup podľa § 17 zákona o uznávaní a výkone rozhodnutí je právoplatnosť dotknutého rozhodnutia, ktorá podmienka bola v posudzovanom prípade splnená. Najvyšší súd nezistil ani žiadne skutočnosti svedčiace pre záver, že rozhodnutie bolo vydané v konaní, ktoré nezodpovedá zásadám obsiahnutým v článku 6 Dohovoru o ochrane ľudských práv a základných slobôd. Ako už bolo skôr uvedené, predmetné konanie má zo zákona špecifický charakter a súd o posudzovanej otázke rozhoduje na neverejnom zasadnutí bez prítomnosti odsúdeného a jeho obhajcu, pretože ide o neverejné a písomné konanie, preto sa na tomto konaní odsúdený nezúčastňuje osobne, ani prostredníctvom obhajcu. Keďže nejde o konanie vo veci samej, súd otázku viny či prípadnej neviny neskúma (ani nesmie skúmať), odsúdenému sa neposkytuje ochrana zodpovedajúca postaveniu obvineného v konaní, neposkytuje sa mu ani právo na výsluch či vyjadrenie, ani právo byť zastúpený obhajcom. Judikatúra Európskeho súdu pre ľudské práva k použiteľnosti článku 6 Európskeho dohovoru o ľudských právach na uznávacie konanie neexistuje. Aj tu však možno analogicky uplatniť judikatúru k článku 6 Európskeho dohovoru o ľudských právach, ktorá sa týka extradičného konania predovšetkým pokiaľ ide o stanovisko Európskeho súdu pre ľudské práva, že článok 6 sa vzťahuje výlučne na meritórne konanie, teda na konanie, v ktorom sa skúma vina alebo nevina jednotlivca z hľadiska spáchania trestného činu. Keďže slovenský súd v rámci uznávacieho konania otázku viny či neviny skúmať ani nesmie, nejde o konanie, ktoré by muselo spĺňať štandard stanovený článkom 6 Európskeho dohovoru o ľudských právach.

Nedôvodná je aj námietka odsúdeného o nezlučiteľnosti uloženej sankcie s právnym poriadkom Slovenskej republiky.

Podľa § 4 ods. 2 zákona o uznávaní a výkone rozhodnutí, ak sa žiada o uznanie a výkon rozhodnutia pre trestný čin, za ktorý možno v štáte pôvodu uložiť trest odňatia slobody s hornou hranicou trestnej sadzby najmenej tri roky a ktorý je v osvedčení o vydaní rozhodnutia označený justičným orgánom štátu pôvodu priradením k jednej alebo k viacerým kategóriám trestných činov uvedených v odseku 3, súd neskúma, či ide o čin trestný podľa právneho poriadku Slovenskej republiky.

V posudzovanom prípade boli tieto zákonné podmienky splnené, pretože sa jedná o žiadosť o uznanie a výkon rozhodnutia pre trestný čin, za ktorý možno v štáte pôvodu uložiť trest odňatia slobody s hornou hranicou trestnej sadzby najmenej tri roky a tento bol v osvedčení o vydaní rozhodnutia označený justičným orgánom štátu pôvodu priradením ku kategórii trestného činu uvedeného v odseku 3 zákona o uznávaní a výkone rozhodnutí pod písm. u/.

Odsúdenému bola uložená trestná sankcia spojená s odňatím slobody, ktorá je zlučiteľná s právnym poriadkom Slovenskej republiky (§ 17 ods. 2 zákona), ktorá nezhoršila postavenie odsúdeného a zodpovedá pôvodne uloženej trestnej sankcii, ktorú nebolo potrebné primerane upraviť (§ 17 ods. 3, ods. 4).

Z obsahu spisu vyplýva, že odsúdený je štátnym občanom Slovenskej republiky a má obvyklý pobyt na území Slovenskej republiky. Navyše ak by aj odsúdený nemal obvyklý pobyt na území Slovenskej republiky, po výkone trestnej sankcie spojenej s odňatím slobody má byť na základe rozhodnutia vydaného v súdnom konaní vyhostený na územie Slovenskej republiky.

Pochybil však prvostupňový súd pri úvahe o zaradení odsúdeného do ústavu na výkon trestu odňatia slobody.

Podľa § 17 ods. 2 zákona, ak sa rozhodnutím uložila trestná sankcia spojená s odňatím slobody, ktorá nie je zlučiteľná s právnym poriadkom Slovenskej republiky, súd rozhodnutím podľa odseku 1 nahradí trestnú sankciu takou trestnou sankciou, ktorú by mohol uložiť, ak by v konaní o spáchanom trestnom čine rozhodoval; pritom dbá o to, aby takto uložená trestná sankcia nezhoršila postavenie odsúdeného a v čo najväčšej miere zodpovedala pôvodne uloženej trestnej sankcii.

Výrok o zaradení odsúdeného do výkonu trestu odňatia slobody je súčasťou výroku o trestnej sankcii a preto je pri tomto druhu rozhodovacej činnosti nevyhnutné, pri posudzovaní uvedenej otázky, dôsledne prihliadať na ustanovenie § 17 ods. 2 zákona aj z hľadiska nezhoršenia postavenia odsúdeného.

V súvislosti s jej posúdením si Najvyšší súd Slovenskej republiky zadovážil správy Generálneho riaditeľstva Zboru väzenskej a justičnej stráže Slovenskej republiky a Vězeňské služby České republiky a zistil, že odvolanie odsúdeného je v tomto smere dôvodné.

Aj keď režim výkonu trestu odňatia slobody, do ktorého bol odsúdený zaradený súdmi Českej a Slovenskej republiky, pri ich vzájomnom porovnaní je bez zásadnejších rozdielov (návštevy, prijatie balíkov, užívanie telefónu, nákup potravín a vecí osobnej potreby, korešpondencie), zásadný rozdiel je v zákonných podmienkach upravujúcich možnosť preradenia odsúdeného z maximálneho stupňa strázenia do stredného stupňa strázenia.

Zo zákonnej úpravy Českej republiky je nepochybné, že vo väznici „so zvýšenou ostrahou“ možno preradiť odsúdeného do iného typu väznice po nepretržitom výkone aspoň jednej štvrtiny trestu, najmenej však šiestich mesiacov. V Slovenskej republike môže odsúdený podať návrh o zmenu spôsobu výkonu trestu až po vykonaní polovice trestu, ak bol zaradený do ústavu s maximálnym stupňom strázenia. Zaradením odsúdeného do ústavu na výkon trestu s maximálnym stupňom strázenia tak došlo k zhoršeniu postavenia odsúdeného, ktoré bolo potrebné napraviť.

Pokiaľ ide o posúdenie otázky podmieneného prepustenia odsúdeného z výkonu trestu odňatia slobody najvyšší súd konštatuje, že je síce pravdou, že Slovenská právna úprava je v tomto smere pre odsúdeného prísnejšia (až po výkone troch štvrtín uloženého nepodmienečného trestu odňatia slobody na rozdiel od dvoch tretín vymedzených Českou právnou úpravou), avšak tento právny stav súdnym rozhodnutím zmeniť nie je možné.

Na podklade týchto úvah Najvyšší súd Slovenskej republiky rozhodol tak, ako je to uvedené vo výroku tohto uznesenia.

Poučenie:

Proti tomuto rozsudku nie je prípustný riadny opravný prostriedok.